

要況快報 #205 - COVID-19 應對與恢復

以下是聖荷西市為減緩與減少 COVID-19 的傳播，並為合理公平地恢復至“更好的常態”提供支援而採取的對策資訊。

信息來源：

聖荷西市
社區和經濟復蘇團隊

聯絡方式：

Carolina Camarena/Vicki Day, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777

聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

電郵地址：

新聞/媒體：EOC_PIO@sanjoseca.gov

居民：311@sanjoseca.gov

商業活動：covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

非營利組織：covid19sjcbo@sanjoseca.gov

報告時間/日期：2022年3月30日，上午11點

聖荷西市服務和/或業務的最新情況

- **聖荷西市政廳、市辦公室將於3月31日關閉**：由於3月31日（星期四）是凱薩·查維斯日假期，大多數城市服務將會關閉。公共安全和公用事業服務將在假日期間運作。
 - **客戶聯絡中心（聖荷西 311）**：本市的客戶聯絡中心將關閉。應答服務將為來電者提供信息和幫助。需要跟進的非緊急請求將被轉接到適當的部門，並在工作時間內進行處理。
 - **聖荷西公共圖書館**：所有圖書館都將關閉。圖書館的在線館藏、電子借書證註冊、電子學習資源和流媒體服務都可以在sjpl.org上隨時查閱。
 - **聖荷西社區中心和區域公園**：本市所有的社區中心將關閉。公園不會關閉。請查詢瞭解最新的[季節性閉園信息](#)。
 - **垃圾和回收服務**：原定於3月31日（星期四）進行的垃圾和回收服務收集工作將照常進行。請訪問www.sanjoseca.gov/311，報告漏收、損壞的垃圾車，或修改垃圾車尺寸。請訪問www.sjenvironment.org/lookup，查看您的回收公司。

- **凱薩·查維斯假日期間的食物分配**：請注意，由於3月31日（星期四）的凱薩·查維斯日，以下食物和餐食分配有所變化：
 - **老年人營養計劃**站點將關閉。老年人營養計劃站點將在4月1日（星期五）重新開放。
 - **上門送餐服務**在凱薩·查維斯日假期期間如常進行。
 - 居民可以通過本市的**[食品分配工具包](#)**，在**每個星期一**獲取有關食品分配的資訊，下一次更新將於4月4日（星期一）發佈。

在未來三周內，大多數學區將開始放春假。可在**[食品分配工具包](#)**查看各個學區的春假日期和聯繫資訊。

- **如需獲取食物，請聯繫Second Harvest of Silicon Valley**：
 - 在星期一至星期五，上午8點至下午5點之間，撥打**1-800-984-3663**。
 - 工作人員提供英語、西班牙語、越南語、粵語、中文和他加祿語的語言支持。可為其他語言提供交傳口譯服務。
 - 發送短信“FOOD”至876-876
 - **[獲取食物 – Second Harvest](#)**

非辦公時間 – 請致電211。這是免費、保密的，可以24小時全天候提供服務，支持多種語言。由 United Way Bay Area 運行。

- **解除口罩令**：自3月28日起，市設施內的雇員和訪客必須佩戴口罩的要求已解除。仍**強烈建議**所有市設施的雇員和訪客在室內公共空間佩戴口罩。
- **緊急租房援助申請即將截止**：緊急租房援助申請必須在3月31日（星期四）前提交。在疫情期間，如果任何個人或家庭有支付租金的困難，應在3月31日前訪問**<https://housing.ca.gov>**以申請**緊急租房援助**。市驅逐保護幫助中心將在3月31日（星期四）上午9點至下午6點開放，為在申請過程中遇到困難的人提供幫助。驅逐保護幫助中心位於聖荷西 645 Wool Creek Drive 的佛蘭克林 - 麥金利學區辦公室。亦可致電408-975-4444，與驅逐保護幫助中心聯繫。
- **聖荷西社區中心活動容量更新**：在社區中心舉辦的室內活動不再有人數限制，包括設施租賃。強烈建議在市設施內佩戴口罩。
如需瞭解更多關於設施租賃服務和參與的中心名單，請訪問市的**[設施租賃網頁](#)**。
- **聖荷西社區中心提供綜合老年人營養計劃模式**：從4月4日（星期一）起，老年人營養計劃將為60歲以上的老年人提供綜合模式，他們可以選擇在參與的社區中心現場用餐或外帶食用。不再提供路邊自提服務。

參與者須提前預約並持有黃色營養卡，才可以獲得食物。如需獲得黃色營養卡或瞭解更多關於用餐時間的資訊，居民可聯繫當地的社區中心。

如需了解更多關於老年人計劃和老年餐食服務的資訊，請訪問[老年人計劃網站](#)。

聯邦政府的最新情況更新

- **現建議部分人接種第二劑加強針：**美國疫控和預防中心（CDC）更新了[建議](#)，允許某些有免疫缺陷的個人和50歲以上的個人接種第二劑加強針，使其獲得保護，降低出現 COVID-19 重症的風險。新符合資格的人應在接種第一劑加強針的至少四個月後才可以接種第二劑加強針。

COVID-19 疫苗和檢測

- **無需預約接種 COVID-19 疫苗：**以下疫苗診所地點不需要提前預約以進行 COVID-19 疫苗接種，但不同接種點的容量和等候時間有所不同。我們強烈建議您在www.sccfreevax.org進行預約。疫苗免費接種，且不需要保險或移民身份證明。任何5歲及以上的人群都符合接種資格。工作人員在現場將提供語言支援和殘疾人通道支持。建議希望接種疫苗的人至少在停止服務前1小時到達疫苗接種點。其他疫苗診所的相關日期和地點會持續增加，請查看www.sccfreevax.org，以獲得最新消息。如需查詢聖荷西以外的聖塔克拉拉縣的地點，請訪問[該縣的疫苗網頁頁面](#)。

現在建議已接種 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二劑至少5個月或接種強生疫苗至少2個月的所有12歲及以上的個人注射第一劑加強針。任何12歲及以上的個人都可接種 Pfizer 加強針；任何18歲及以上的個人都可接種 Moderna 加強針。

所有縣接種點都可以為特定有免疫缺陷或年滿50歲以上的個人接種第二劑加強針。第一劑和第二劑加強針的接種間隔至少為四個月。

在標有**的地點，不提供5至11歲兒童的疫苗。

- **Advance San Jose Pharmacy****
2331 Montpelier Drive, Suite A-10, San Jose 95116
3月30日至4月1日，星期三至星期五，上午9點至下午5點30分
- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**
647 S. King Road, San Jose 96116
3月30日，星期三，中午12點至傍晚7點
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD, Rom Romero, PA**
2060 Aborn Road, Ste. 100, San Jose 95121
3月30日至4月1日，星期三至星期五，上午9點30分至下午2點
- **Southside Community Center**
5585 Cottle Road, San Jose 95123
3月30日，星期三，下午2點至傍晚7點

- **聖塔克拉拉縣 Fairgrounds, Expo Hall**
2542 Monterey Hwy., Gate D, San Jose 95111
3月30日, 星期三, 下午1點至晚上8點
3月31日至4月2日, 星期四至星期六, 上午8點30分至下午3點45分
- **Sun Pharmacy**
2559 S. King Road, San Jose 95122
3月30日至4月1日, 星期三至星期五, 上午9點至下午4點
4月2日, 星期六, 上午9點至下午1點
- **Story Road HUB**
1775 Story Road, San Jose 95122
4月1日, 星期五, 下午3點至傍晚7點30分
4月2日至3日, 星期六至星期日, 上午9點至下午4點
- **東北醫療中心 (NEMS)**
1870 Lundy Ave., San Jose 95131
4月1日, 星期五, 下午3點至4點 - 僅提供5至11歲兒童的疫苗
- **Kids Care Fair**
Clarice Dr. & Huran Dr., San Jose 95122
4月2日, 星期六, 上午11點至下午2點
- **Los Arboles Literacy and Tech Academy**
455 Los Arboles Ave., San Jose 95111
4月4日, 星期一, 下午2點至傍晚7點
- **Hillview 圖書館分館**
1600 Hopkins Dr., San Jose 95122
4月5日, 星期二, 中午12點至傍晚7點
- **Berryessa Community Center****
3050 Berryessa Road, San Jose 95132
4月6日, 星期三, 上午9點至11點。
- **本周可預約檢測**：聖塔克拉拉縣各地繼續實施預約檢測。請訪問www.sccfreetest.org，以預約進行 PRC 檢測並查找包括聖荷西以外的地點的最新信息。所有站點的檢測都是免費的。
 - **聖塔克拉拉縣遊樂場 - A 停車場**
344 Tully Road, San Jose 95111 (B門對面)
星期四至星期一, 上午8點30分至下午3點45分
星期二至星期三, 上午11點30分至傍晚7點
 - **谷水區 (OptumServe/CDPH Bus)**
5750 Almaden Expy., San Jose 95118

星期一和星期三，上午10點至下午6點

- **Costco 商業中心 (OptumServe/CDPH Bus)**
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122
星期二和星期五，上午10點至下午6點
- **Grand Century 商場 (OptumServe/CDPH Bus)**
1111 Story Road, San Jose 95122
星期四，上午10點至下午6點
- **聖塔克拉拉縣教育部 (OptumServe)**
1290 Ridder Park Driver, San Jose 95131
星期一至星期二，上午10點至下午6點
星期四至星期五，上午10點至下午6點
- **聖塔克拉拉谷 Valley Medical Center – East Valley Health Center**
1993 McKee Road, San Jose 95116
星期六至星期日，上午8點30分至下午4點
- **聖塔克拉拉谷交通局 (OptumServe)**
3990 Zanker Road, San Jose 95134
4月1日，星期五，上午7點至下午3點
- **Bay Area Community Health – Monterey Clinic**
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138
星期三，上午8點至10點
星期六，上午9點至11點

如需報告任何可疑的 COVID-19 檢測點或活動，請致電聖塔克拉拉縣 COVID-19 關注熱線 408-961-5500或在[scccovidconcerns.org](https://www.scccovidconcerns.org)線上提出您的疑慮。

縣級檢測點免費提供 COVID-19 檢測，無論是何種移民身份都可進行檢測，也無需醫生證明。目前該縣為沒有 COVID-19 症狀的人提供室內測試點和免下車測試點。有症狀的人則會被引導至免下車測試點，以減少感染其他人的幾率。

聖塔克拉拉縣衛生官員發佈的縣令要求所有醫療系統為有任何 COVID-19 症狀者、接觸過 COVID-19 確診病例的人員或根據州或縣指南要求或建議進行 COVID-19 檢測的人提供 COVID-19 檢測。有關檢測權利的更多資訊，請參見[患者檢測注意事項](#)。

所有檢測點的相關信息均可瀏覽縣政府網站www.sccfreetest.org。站點提供英語、西班牙語、越南語、中文、和他加祿語服務。也可通過撥打2-1-1獲得信息。

訂閱[新聞發佈電子通知清單](#)，接收聖荷西市要況快報，並在 sanjoseca.gov 上關注我們，或關注我們的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English at www.sanjoseca.gov.

個人感染 COVID-19 的風險與種族、民族或文化無關。市內雇員必須遵守歧視與騷擾政策，以禮貌和尊重的態度對待同事和公眾。任何形式的歧視和/或騷擾行為都違反政策法規，將不被容忍。

###

要况快报 #205 - COVID-19 应对与恢复

以下是圣何塞市为减缓与减少 COVID-19 的传播，并为合理公平地恢复至“更好的常态”提供支援而采取的对策资讯。

信息来源：

圣何塞市
社区和经济复苏团队

联络方式：

Carolina Camarena/Vicki Day, 圣何塞市媒体热线：408-535-7777
圣何塞市客户联络中心：3-1-1 或 408-535-3500

电邮地址：

新闻/媒体：EOC_PIO@sanjoseca.gov

居民：311@sanjoseca.gov

商业活动：covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

非营利组织：covid19sjcbo@sanjoseca.gov

报告时间/日期：2022年3月30日，上午11点

圣荷塞市服务和/或业务的最新情况

- **圣何塞市政厅、市办公室将于3月31日关闭：**由于3月31日（星期四）是凯萨·查维斯日假期，大多数城市服务将会关闭。公共安全和公用事业服务将在假日期间运作。
 - **客户联络中心（圣何塞 311）：**本市的客户联络中心将关闭。应答服务将为来电者提供信息和帮助。需要跟进的非紧急请求将被转接到适当的部门，并在工作时间内进行处理。
 - **圣何塞公共图书馆：**所有图书馆都将关闭。图书馆的在线馆藏、电子借书证注册、电子学习资源和流媒体服务都可以在sjpl.org上随时查阅。
 - **圣何塞社区中心和区域公园：**本市所有的社区中心将关闭。公园不会关闭。请查询了解最新的[季节性闭园信息](#)。
 - **垃圾和回收服务：**原定于3月31日（星期四）进行的垃圾和回收服务收集工作将照常进行。请访问www.sanjoseca.gov/311，报告漏收、损坏的垃圾车，或修改垃圾车尺寸。请访问www.sjenvironment.org/lookup，查看您的回收公司。
 - **凯萨·查维斯假日期间的食物分配：**请注意，由于3月31日（星期四）的凯萨·查维斯日，以下食物和餐食分配有所变化：
 - **老年人营养计划**站点将关闭。老年人营养计划站点将在4月1日（星期五）重新开放。

- 上门送餐服务在凯萨·查维斯日假期期间正常配送。
- 居民可以通过本市的[食品分配工具包](#)，在**每个星期一**获取有关食品分配的信息。下一次更新将于4月4日（星期一）发布。

在未来三周内，大多数学区将开始放春假。可在[食品分配工具包](#)查看各个学区的春假日期和联系信息。

○ 如需获取食物，请联系 Second Harvest of Silicon Valley:

- 在**星期一至星期五，上午8点至下午5点之间，拨打1-800-984-3663。**
- 工作人员提供英语、西班牙语、越南语、粤语、中文和他加禄语的语言支持。可为其他语言提供交传口译服务。
- 发送短信“FOOD”至876-876
- [获取食物 - Second Harvest](#)

办公时间以外 - 拨打211。这是免费、保密的，可以24 小时全天候提供服务，支持多种语言。由 United Way Bay Area 运行。

- **解除口罩令：**自3月28日起，市设施内的雇员和访客必须佩戴口罩的要求已解除。仍**强烈建议**所有市设施的雇员和访客在室内公共空间佩戴口罩。
- **紧急租房援助申请即将截止：**紧急租房援助申请必须在3月31日（星期四）前提交。在疫情期间，如果任何个人或家庭有支付租金的困难，应在3月31日前访问<https://housing.ca.gov> 以**申请紧急租房援助**。市驱逐保护帮助中心将在3月31日（星期四）上午9点至下午6点开放，为在申请过程中遇到困难的人提供帮助。驱逐保护帮助中心位于圣何塞 645 Wool Creek Drive 的富兰克林 - 麦金利学区办公室。亦可致电408-975-4444，与驱逐保护帮助中心联系。
- **圣何塞社区中心活动容量更新：**在社区中心举办的室内活动不再有人数限制，包括设施租赁。强烈建议在市设施内佩戴口罩。

如需了解更多关于设施租赁服务和参与的中心名单，请访问市的[设施租赁网页](#)。

- **圣何塞社区中心提供综合老年人营养计划模式：**从4月4日（星期一）起，老年人营养计划将为60岁以上的老年人提供综合模式，他们可以选择在参与的社区中心现场用餐或外带食用。**不再提供路边自提服务。**

参与者须提前预约并持有黄色营养卡，才可以获得食物。如需获得黄色营养卡或了解更多关于用餐时间的信息，居民可联系当地的社区中心。

更多关于老年人计划和老年餐食服务的信息，请访问[老年人计划网站](#)。

联邦政府的最新情况更新

- **现建议部分人接种第二剂加强针：**美国疾控和预防中心（CDC）更新了[建议](#)，允许某些有免疫缺陷的个人和50岁以上的个人接种第二剂加强针，使其获得保护，降低出现 COVID-19 重症的风险。新符合资格的人应在接种第一剂加强针的至少四个月后才可接种第二剂加强针。

COVID-19 疫苗和检测

- **无需预约接种 COVID-19 疫苗：**以下疫苗诊所地点不需要提前预约即可进行 COVID-19 疫苗接种，但**接种地点的容量和等候时间各不相同**。我们强烈建议您在www.sccfreevax.org进行预约。疫苗免费接种，且不需要保险或移民身份证明。任何5岁及以上的人群都符合资格。工作人员在现场将提供语言支持和残疾人通道支持。建议希望接种疫苗的人至少在停止服务前1小时到达疫苗接种点。其他疫苗诊所的相关日期和地点会持续增加，请查看www.sccfreevax.org，以获得最新消息。如需查询圣何塞以外的圣塔克拉拉县的地点，请访问[该县的疫苗网页页面](#)。

现在建议所有12岁及以上，并且已接种 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二剂至少5个月，或已接种强生疫苗至少2个月的个人注射第一剂加强针。任何12岁及以上的人都可以接种 Pfizer 加强针；任何18岁及以上的人都可以接种 Moderna 加强针。

所有县接种点都可以为特定有免疫缺陷或年满50岁以上的个人接种第二剂加强针。第一剂和第二剂加强针的接种间隔至少为四个月。

在标有**的地点，不提供5-11岁儿童的疫苗。

- **Advance San Jose Pharmacy****
2331 Montpelier Drive, Suite A-10, San Jose 95116
3月30日至4月1日，星期三至星期五，上午9点至下午5点30分
- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**
647 S. King Road, San Jose 96116
3月30日，星期三，中午12点至傍晚7点
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD, Rom Romero, PA**
2060 Aborn Road, Ste. 100, San Jose 95121
3月30日至4月1日，星期三至星期五，上午9点30分至下午2点
- **Southside Community Center**
5585 Cottle Road, San Jose 95123
3月30日，星期三，下午2点至傍晚7点
- **圣塔克拉拉县 Fairgrounds, Expo Hall**
2542 Monterey Hwy., Gate D, San Jose 95111
3月30日，星期三，下午1点至晚上8点
3月31日至4月2日，星期四至星期六，上午8点30分至下午3点45分
- **Sun Pharmacy**
2559 S. King Road, San Jose 95122
3月30日至4月1日，星期三至星期五，上午9点至下午4点
4月2日，星期六，上午9点至下午1点
- **Story Road HUB**
1775 Story Road, San Jose 95122
4月1日，星期五，下午3点至傍晚7点30分

4月2日至3日，星期六至星期日，上午9点至下午4点

- **东北医疗中心 (NEMS)**
1870 Lundy Ave., San Jose 95131
4月1日，星期五，下午3点至4点 - 仅提供5至11岁儿童的疫苗
- **Kids Care Fair**
Clarice Dr. & Huran Dr., San Jose 95122
4月2日，星期六，上午11点至下午2点
- **Los Arboles Literacy and Tech Academy**
455 Los Arboles Ave., San Jose 95111
4月2日，星期一，下午2点至傍晚7点
- **Hillview 图书馆分馆**
1600 Hopkins Dr., San Jose 95122
4月5日，星期二，中午12点至傍晚7点
- **Berryessa Community Center****
3050 Berryessa Road, San Jose 95132
4月6日，星期三，上午9点至11点。
- **本周可预约检测：**圣塔克拉拉县各地继续进行预约检测。请访问www.sccfreetest.org以预约进行 PCR 检测并查找包括圣何塞以外的地点的最新信息。所有检测点的检测都是免费的。
 - **圣塔克拉拉县游乐场 — A 停车场**
344 Tully Road, San Jose 95111 (B 门对面)
星期四至星期一，上午8点30分至下午3点45分
星期二至星期三，上午11点30分至傍晚7点
 - **谷水区 (OptumServe/CDPH Bus)**
5750 Almaden Expy., San Jose 95118
星期一和星期三，上午10点至傍晚6点
 - **Costco 商业中心 (OptumServe/CDPH Bus)**
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122
星期二和星期五，上午10点至下午6点
 - **Grand Century Mall (OptumServe/CDPH Bus)**
1111 Story Road, San Jose 95122
星期四，上午10点至下午6点
 - **圣塔克拉拉县教育部 (OptumServe)**
1290 Ridder Park Driver, San Jose 95131
星期一至星期二，上午10点至下午6点
星期四至星期五，上午10点至下午6点

- 圣塔克拉拉谷 Valley Medical Center - East Valley Health Center
1993 McKee Road, San Jose 95116
星期六至星期日，上午8点30分至下午4点
- 圣塔克拉拉谷交通局 (OptumServe)
3990 Zanker Road, San Jose 95134
4月1日，星期五，上午7点至下午3点
- Bay Area Community Health - Monterey Clinic
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138
星期三，上午8点至10点
星期六，上午9点至11点

如需报告任何可疑的 COVID-19 检测点或活动，请致电圣塔克拉拉县 COVID-19 关注热线 408-961-5500或在 scccovidconcerns.org 在线提出您的疑虑。

县级检测点免费提供 COVID-19 检测，无论是何种移民身份都可进行检测，也无需医生证明。目前该县为没有 COVID-19 症状的人提供室内测试点和免下车测试点。有症状的人则会被引导至免下车测试点，以减少感染其他人的几率。

圣塔克拉拉县卫生官员发布的县令要求所有医疗系统为有任何有 COVID-19 症状者、接触过 COVID-19 确诊病例的人员或根据州或县指南要求或建议进行 COVID-19 检测的人提供 COVID-19 检测。有关检测权利的更多资讯，请参见 [患者检测注意事项](#)。

所有检测站点的相关信息均可浏览县政府网站 www.sccfreetest.org。站点提供英语、西班牙语、越南语、中文、和他加禄语服务。也可通过拨打2-1-1获得信息。

订阅 [新闻发布电子通知清单](#)，接收圣何塞市要况快报，并在 sanjoseca.gov 上关注我们，或关注我们的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English at www.sanjoseca.gov.

个人感染 COVID-19 的风险与种族、民族或文化无关。市内雇员必须遵守歧视与骚扰政策，以礼貌和尊重的态度对待同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰行为都违反政策法规，将不被容忍。

###